

大学院入学試験問題

人文学 専攻

問題種別 外国語

試験科目 英語

設問 次の(1)から(4)の英文を日本語に訳してください。(1)から(4)の番号を明記して解答してください。なお(1)と(2)を一枚の答案用紙に、(3)と(4)を別の一枚の答案用紙に解答してください。英文の内容の要約やパラフレーズは訳として認められません。

(1)

著作権法で定められている公表された著作物を使用した入学試験問題に該当する箇所については、本Webページでの公衆送付について著作権者により許諾を得ていないため、これを削除し、出典名等を記載することとします。

(出典: Corinna da Fonseca-Wollheim, "Vanishing Languages, Reincarnated as Music," *The New York Times*, Web. March 30, 2016. 出題の都合上、原文の一部に変更を加えている。)

(2)

著作権法で定められている公表された著作物を使用した入学試験問題に該当する箇所については、本Webページでの公衆送付について著作権者により許諾を得ていないため、これを削除し、出典名等を記載することとします。

(出典: Pentti Haddington, et al., "Towards Multiactivity as a Social and Interactional Phenomenon," *Multiactivity in Social Interaction: Beyond Multitasking*, ed. by Pentti Haddington, et al., John Benjamins, 2014, p. 4.)

(3)

著作権法で定められている公表された著作物を使用した入学試験問題に該当する箇所については、本Webページでの公衆送付について著作権者により許諾を得ていないため、これを削除し、出典名等を記載することとします。

(出典: Daniel Jütte, "Window Gazes and World Views," *Critical Inquiry*, Vol. 42, No 3, Spring 2016, p. 612.)

(4)

著作権法で定められている公表された著作物を使用した入学試験問題に該当する箇所については、本Webページでの公衆送付について著作権者により許諾を得ていないため、これを削除し、出典名等を記載することとします。

(出典: Robert Shoemaker, "Forty Years of Crime in London (Journal)," *The London Journal*, Vol. 40. No. 2, July 2015, p. 101.)

以下の文章を読んで、問いに答えなさい。

著作権法で定められている公表された著作物を使用した入学試験問題に該当する箇所については、本Webページでの公衆送付について著作権者により許諾を得ていないため、これを削除し、出典名等を記載することとします。

*gelangen: gelingen の過去形。

**daß: dass の伝統的な綴り方。

(Waldemar Bonsels: Die Biene Maja und ihre Abenteuer. より。文章を一部変更。)

1. ①から⑧までの単語を適切な形に変化させなさい。

- ① (erwachen) ② (werden) ③ (halten) ④ (werden)
⑤ (denken) ⑥ (sehen) ⑦ (erkennen) ⑧ (sein)

2. (i)について

- a. 和訳しなさい。
b. なぜそうなったのか、文章を踏まえて日本語で説明しなさい。

3. (ii)を和訳しなさい。

4. (iii)について

- a. Maja は最初、(iii)を何だと思いましたか。文中からドイツ語を抜き出しなさい。
b. (iii)はどのように生じたか、文章を踏まえて日本語で説明しなさい。

大学院入学試験問題

人文学 専攻

問題種別 外国語

試験科目 フランス語

以下の1と2のフランス語の文章を和訳しなさい。1と2のそれぞれについて答案用紙1枚を使用すること。

1.

著作権法で定められている公表された著作物を使用した入学試験問題に該当する箇所については、本Webページでの公衆送付について著作権者により許諾を得ていないため、これを削除し、出典名等を記載することとします。

注

- 1) l'Hexagone : 六角形
- 2) l'Île-de-France : イル＝ド＝フランス地方
- 3) La tour Eiffel : エッフェル塔
- 4) l'Exposition universelle : 万国博覧会

2.

著作権法で定められている公表された著作物を使用した入学試験問題に該当する箇所については、本Webページでの公衆送付について著作権者により許諾を得ていないため、これを削除し、出典名等を記載することとします。

注

- 1) bouchon 交通渋滞
- 2) camping キャンプ場
- 3) camp de vacances 休暇用のキャンプ場
- 4) étalement des vacances 時期をずらして休暇を取ること

大学院入学試験問題

人文学 専攻

問題種別 外国語

試験科目 中国語

全問題数 2 問題用紙全枚数 2 答案用紙全枚数 2

（問題Ⅰと問題Ⅱは別々の答案用紙を用いて解答すること。）

I. 次の文章を日本語に訳しなさい。

著作権法で定められている公表された著作物を使用した入学試験問題に該当する箇所については、本Webページでの公衆送付について著作権者により許諾を得ていないため、これを削除し、出典名等を記載することとします。

- ① 托尔斯泰：トルストイ
- ② 搏斗：闘い
- ③ 罗曼・罗兰：ロマン・ローラン

（出典：巴金『激流』总序『家』 人民文学出版社 1985年 p.1）

大学院入学試験問題

人文学 専攻

問題種別 外国語

試験科目 中国語

（出典 金田一秀穂『金田一家、日本語百年のひみつ』 朝日新書 二〇一四年 78―79頁）

著作権法で定められている公表された著作物を使用した入学試験問題に該当する箇所については、本Webページでの公衆送付について著作権者により許諾を得ていないため、これを削除し、出典名等を記載することとします。

II. 次の文章を中国語に訳しなさい。解答は答案用紙に横書きで書くこと。

I. 다음 문장을 읽고 일본어로 번역하시오.

著作権法で定められている公表された著作物を使用した入学試験問題に該当する箇所については、本Webページでの公衆送付について著作権者により許諾を得ていないため、これを削除し、出典名等を記載することとします。

〔出典〕 함인희, 휴가의 진정성을 찾아, 東亞日報 2016年7月26日号, 30面.

II. 다음 문장을 읽고 일본어로 번역하시오.

著作権法で定められている公表された著作物を使用した入学試験問題に該当する箇所については、本Webページでの公衆送付について著作権者により許諾を得ていないため、これを削除し、出典名等を記載することとします。

〔出典〕 임지현, 국사의 안과 밖 - 해게모니와 '국사'의 대연쇄(連鎖), 임지현·이성시 엮음 『국사의 신화를 넘어서』 휴머니스트, 2004년, p.21. (一部改変)

III. 다음 문장을 한국어로 번역하시오. (한자는 사용하지 말 것)

著作権法で定められている公表された著作物を使用した入学試験問題に該当する箇所については、本Webページでの公衆送付について著作権者により許諾を得ていないため、これを削除し、出典名等を記載することとします。

〔出典〕任榮哲・井出里咲子『箸とチョッカラク ことばと文化の日韓比較』大修館書店，2004年，p.154.

大学院入学試験問題

人文学 専攻

問題種別 外国語

試験科目 日本語

問題Ⅰ 次の文章の筆者は、「「道徳」はやはり教科にすべきではない」(下線を施した部分)と主張している。この主張の根拠として筆者が述べていることをまとめ、160字以内で別紙の答案用紙に日本語で記しなさい。なお、句読点も字数に含める。

著作権法で定められている公表された著作物を使用した入学試験問題に該当する箇所については、本Webページでの公衆送付について著作権者により許諾を得ていないため、これを削除し、出典名等を記載することとします。

〔『朝日新聞』(朝刊) 2016年7月24日、聞蔵Ⅱビジュアル〕

大学院入学試験問題

人文学 専攻

問題種別 外国語

試験科目 日本語

問題II 次の文章を読んで、次のページの設問に答えなさい。解答はすべて別紙の答案用紙に日本語で記しなさい。

著作権法で定められている公表された著作物を使用した入学試験問題に該当する箇所については、本Webページでの公衆送付について著作権者により許諾を得ていないため、これを削除し、出典名等を記載することとします。

(原田武 (2010) 『共感覚の世界観』新曜社、pp. 62-64)

問題 II

問1. 下線部(1)～(5)の漢字の読みをひらがなで書きなさい。

問2. 下線部(ア)～(ウ)の言葉の意味を説明しなさい。

問3. 文中の(A)に入る最も適切な言葉を、下記のうちから選びなさい。

確かに しかし また 例えば

問4. 下線部(a)について、「リズムを刻む音」と「人間がそこから来た始原」が「無関係ではない」とする根拠を80字以内で説明しなさい。なお、句読点も字数に含める。

問5. 下線部(b)の「音の身体性」とは何か、50字以内で説明しなさい。なお、句読点も字数に含める。

問6. 下線部(c)の「形而上的な意味」の示す具体的な内容を本文中から50字以内で抜き出しなさい。なお、句読点も字数に含める。